



Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano

30 de enero al 14 de febrero de 2012

Informe técnico

Secretaría de Relaciones Exteriores

Coordinación de Corredores y Recursos Biológicos

Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad

Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas

Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA)

Contenido

1. Introducción	1
2. Objetivos	2
3. Planeación del curso	2
4. Participantes	3
4.1. Participantes centroamericanos becarios de la JICA	3
4.2. Participantes auspiciados por la CONANP y la CONABIO	4
4.3. Número total de participantes	4
5. Instructores	5
6. Inauguración del curso	5
7. Materiales	6
8. Desarrollo del curso	6
8.1. Jornada introductoria	6
8.2. Jornadas de formación teórico-conceptual en la Estación Chajul, Chiapas	6
8.3. Jornadas de recorrido de campo	7
10. Clausura	8
11. Evaluación del curso	9
11.1. Valoración general	9
11.2. Valoración puntual de las actividades del proceso de aprendizaje	11
11.3. Valoración de la logística y la organización del curso	15
11. Conclusiones	16
12. Recomendaciones	17

Anexos

Anexo 1. Matriz de Diseño del Proyecto (PDM).

Anexo 2. Registro de discusiones entre la representación en México de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón y autoridades del Gobierno de México sobre el 'Quinto curso internacional de conectividad del Corredor Biológico Mesoamericano y áreas protegidas' en el marco del esquema de capacitación a terceros países del Programa Conjunto México-Japón (JMPP).

Anexo 3. Minuta de conversaciones sobre el Programa capacitación a terceros países para la formulación del 'Quinto curso internacional de conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'.

Anexo 4. Convocatoria del 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'.

Anexo 5. Directorio de participantes del 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'.

Anexo 6. Lista de instructores y facilitadores del 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'.

Anexo 7. Acto de inauguración del 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'. Programa, fotografías y cobertura de prensa.

Anexo 8. CD de materiales entregados durante el 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'.

Anexo 9. Programa de actividades y temario del 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'.

Anexo 10. Acto de clausura del 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'. Programa y fotografías.

Anexo 11. Formatos de evaluación.

Anexo 12. Resumen de respuestas abiertas de los cuestionarios semanales: actividades de campo en la Estación Chajul.

Anexo 13. Resumen de respuestas abiertas de los cuestionarios semanales: actividades del recorrido.

Anexo 14. Respuestas abiertas del cuestionario de evaluación final.

Anexo 15. Informes de país y planes de acción.

QUINTO CURSO INTERNACIONAL SOBRE CONECTIVIDAD Y GESTIÓN DE ÁREAS PROTEGIDAS EN EL CORREDOR BIOLÓGICO MESOAMERICANO

INFORME TÉCNICO

1. Introducción

El 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano' (CBM) se realizó en México del 30 de enero al 14 de febrero de 2012. Este curso es el último de una serie de cinco cursos planeados para llevarse a cabo anualmente (de 2008 hasta 2012), y que se han organizado en el marco de la cooperación sur-sur acordada por los gobiernos de México y Japón, conforme los compromisos del Acuerdo sobre Cooperación Técnica, suscrito el 2 de diciembre de 1986, y el Programa Conjunto México-Japón (Japan-Mexico Partnership Programme, JMPP), suscrito el 16 de octubre de 2003.

El primer curso se realizó en febrero de 2008 con 36 participantes de nueve países; el segundo curso se realizó en febrero de 2009 con 38 participantes de once países; el tercer curso se realizó del 29 enero al 14 de febrero de 2010 con 30 participantes de siete países; el cuarto curso se realizó del 8 al 23 de febrero de 2011 con 33 participantes de siete países, y finalmente el quinto curso se llevó a cabo del 30 de enero al 14 de febrero de 2012 con 35 participantes de siete países.

Los cursos son cofinanciados por la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) conforme al Registro de Discusiones firmado el 15 de noviembre de 2007, y en el marco del Programa de Capacitación a Terceros Países pactado con la Dirección General de Cooperación Técnica y Científica (DGCTC) de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México.

La organización está a cargo de la Coordinación de Corredores y Recursos Biológico (antes Corredor Biológico Mesoamericano-México o CBMM) —dependiente de la Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO)—, y la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (CONANP), institución del gobierno mexicano a cargo del manejo de áreas protegidas de jurisdicción federal, con apoyo de la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD) y del Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE).

La finalidad de estos cursos es fortalecer las capacidades humanas e institucionales para la gestión de áreas protegidas y corredores en la región del Corredor Biológico Mesoamericano (CBM), cuyo objetivo es conectar distintos espacios naturales mediante el fomento de prácticas productivas sustentables en corredores biológicos para formar con las áreas protegidas una red no interrumpida por las fronteras en México y Centroamérica. Además, a través de estos cursos, la JICA tiene interés en compartir la experiencia ganada con su apoyo en México a la gestión de áreas protegidas, así como los resultados del proyecto "Conservación de humedales en la Península de Yucatán", realizado con la CONANP en la Reserva de la Biosfera Ría Celestún.

La primera semana de actividades, del 30 de enero al 6 de febrero de 2012, inició con la ceremonia inaugural en la Ciudad de México. Luego los participantes viajaron vía aérea hacia Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, donde se realizó una jornada de introducción. Al siguiente día, el grupo se dirigió a la Estación Chajul, en la Reserva de la Biosfera Montes Azules, Chiapas, donde tuvieron una estancia de 6 días que consistió principalmente en sesiones de formación académica impartida por expertos. Esta parte del curso fue manejada por el equipo multidisciplinario de profesionistas integrantes de la asociación civil Natura y Ecosistemas Mexicanos, quienes durante más de veinte años se han dedicado al rescate y la protección del patrimonio natural de México. La coordinación de esta primera semana fue responsabilidad de la M. en C. Julia Carabias, profesora-investigadora de la UNAM, dedicada a la restauración ambiental y el manejo de

recursos naturales. El equipo de trabajo de Natura y Ecosistemas Mexicanos ha intervenido en la organización de los cursos de conectividad desde la primera edición en 2008.

La segunda semana del curso, del 7 al 14 de febrero, se enfocó en el análisis de casos en recorridos de campo. El objetivo es que los participantes conozcan y compartan experiencias comunitarias de desarrollo de proyectos productivos y de conservación en el corredor Selva Maya Zoque, en el norte de Chiapas; el corredor Sian Ka'an-Calakmul, Campeche, y el corredor Costa Norte de Yucatán, en Yucatán, que son tres de los corredores que integran el área de cobertura del Corredor Biológico Mesoamericano-México.

La organización de esta segunda semana del curso estuvo a cargo de la alianza Iniciativa Mexicana de Aprendizaje para la Conservación-Acción Cultural Madre Tierra (IMAC-AC Madre Tierra), la cual reúne a un grupo de expertos que realizan actividades de consultoría, facilitación, capacitación y coordinación de procesos participativos. Este equipo de trabajo ha intervenido en la organización de los cursos de conectividad desde la segunda edición en 2009. La facilitación de esta segunda semana fue responsabilidad Francisco Padrón Gil, de la alianza IMAC-AC Madre Tierra, y de Mario Díaz Anzueto, experto proveniente de Guatemala quien además fue participante en la segunda edición del curso.

2. Objetivos

Este curso es el último de una serie de cinco cursos anuales que tienen como objetivo “Capacitar a los actores para el diseño, la gestión y la implementación de actividades que contribuyan a disminuir la fragmentación y mejorar la gestión de los corredores biológicos locales”, y como objetivos secundarios:

- Brindar conocimientos y criterios para la protección, la restauración y la gestión de corredores biológicos, así como para realizar actividades productivas sostenibles en corredores biológicos en el contexto del Corredor Biológico Mesoamericano.
- Fomentar la participación de tomadores de decisiones de los distintos órdenes de gobierno en la promoción y la gestión de conectividad biológica entre las áreas protegidas.
- Capacitar a las organizaciones sociales para promover su participación en el diseño, la planeación y la gestión de corredores biológicos.
- Facilitar la interacción y la colaboración entre los egresados del curso para intercambiar información y experiencias sobre conectividad y corredores biológicos en Mesoamérica.

3. Planeación del curso

La cooperación de la JICA es recibida por las instancias ejecutoras, la CONANP y la CONABIO, conforme los términos de la Matriz de Diseño del Proyecto (Project Design Matrix, PDM), aprobada en octubre de 2007 en el Taller de manejo del ciclo de proyectos (Project Cycle Management, PCM) para la planificación participativa, con la participación de representantes de la JICA, la CONABIO y la CONANP. Además, se invitó a dos participantes centroamericanos: uno del Centro Agronómico Tropical Investigación y Enseñanza (CATIE) de Costa Rica y otro de la Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD).

Una vez obtenida la PDM, el Comité Interinstitucional de Coordinación se dedicó a definir el contenido del Registro de Discusiones, el documento formal en el que las instituciones ejecutoras mexicanas, la DGCTC y la JICA asumen el cumplimiento de compromisos y responsabilidades para la ejecución del curso. Este Registro de Discusiones se suscribió el 15 de noviembre de 2007 en una ceremonia oficial realizada en la Secretaría de Relaciones Exteriores (véase Anexo 1).

El Registro de Discusiones establece como finalidad de los cursos fortalecer las capacidades humanas e institucionales en los países de Mesoamérica para el diseño, la gestión y la evaluación de los corredores biológicos locales (CBL), a través del fomento de actividades productivas sostenibles que sean

oportunidades para el desarrollo social y económico de las comunidades asentadas dentro de los corredores.

Además señala que los resultados esperados son que los participantes desarrollen capacidades para implementar acciones que favorecen los aspectos biológicos de la conectividad, implementar acciones que favorecen los aspectos socioeconómicos de la conectividad, y promover la participación e integración de otros actores en la gestión de corredores.

En el diseño y la programación del quinto curso se consideraron las recomendaciones surgidas de los informes técnicos y las evaluaciones de las cuatro primeras ediciones del curso (2008, 2009, 2010 y 2011). Además, en 2010 se realizó un proceso de Evaluación de Intermedia, que tuvo entre sus resultados una versión revisada de la Matriz de Diseño de Proyecto (véase Anexo 2).

Conforme lo establece el Registro de Discusiones, las instituciones organizadoras elaboraron una estimación actualizada del presupuesto de ejecución y celebraron negociaciones para acordar las aportaciones presupuestales para esta edición del curso de cada una de las instituciones organizadoras. Estos acuerdos concluyeron con la firma de la Minuta de Conversaciones firmada el 14 de octubre de 2011 (véase Anexo 3).

4. Participantes

La serie de cinco cursos fue desde el inicio concebida para atender específicamente a diferentes grupos de actores involucrados en el Corredor Biológico Mesoamericano. Este quinto curso estuvo dirigido a personas con al menos dos años de experiencia y que desarrollen actualmente trabajo local o actividades de campo en programas o proyectos de gestión territorial, de producción rural sostenible, o de conservación y manejo de recursos, ya sea como integrantes de instituciones gubernamentales locales, o bien de organizaciones civiles, sociales o de productores. El quinto curso se llevó a cabo con 35 participantes de siete países.

4.1. Participantes centroamericanos becarios de la JICA

Para este curso, la JICA ofreció 14 becas dirigidas a los países invitados de Centroamérica: Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá. A través de la Dirección General de Cooperación Técnica y Científica (DGCTC) de la Secretaría de Relaciones Exteriores, el 7 de noviembre de 2011 se envió una convocatoria (véase Anexo 4) a las instancias de cada gobierno centroamericano relacionadas con cooperación internacional, así como a los ministerios de ambiente y otros ministerios afines al tema de conectividad y la gestión de áreas protegidas. La convocatoria también se difundió en los países centroamericanos a través de las oficinas de la JICA, de los coordinadores nacionales del Corredor Biológico Mesoamericano, y de los participantes y los instructores de las ediciones anteriores del curso.

La postulación de aspirantes se realizó ante los encargados de Cooperación Técnica de las representaciones diplomáticas mexicanas en los países centroamericanos. Los aspirantes a la beca presentaron los formularios de inscripción llenos, sus currículos y las cartas de postulación que acreditaban su experiencia en la gestión de corredores biológicos o áreas protegidas.

El plazo para presentar las fichas de inscripción fue fijado hasta el 25 de noviembre de 2011. Durante dicho periodo, se recibieron los formatos y la documentación de 27 aspirantes (7 mujeres y 20 hombres), cuyas candidaturas fueron la base del proceso de selección.

El Comité Interinstitucional de Coordinación (CIC) del curso se reunió el lunes 1 de diciembre de 2011 para seleccionar a las 14 personas que serían favorecidas con una beca de la JICA para asistir al curso. Para ello, se aplicaron tres criterios principales:

- Coincidencia con perfil del curso
- Experiencia
- Formación académica

Además, se consideró como favorable para los candidatos el contar con recomendación del coordinador nacional CBM en cada uno de los países, y se procuró cuidar el principio de equidad de género sin que ello signifique excepción a los criterios principales de selección.

Cabe señalar que en esta convocatoria no se recibió ninguna candidatura de aspirantes de Panamá para participar en el curso. El número de aspirantes y becarios, así como su distribución por país de origen y sexo pueden verse en el siguiente cuadro.

País	Aspirantes	Becarios		
		Hombres	Mujeres	Suma
Belice	2	2	0	2
Costa Rica	2	0	1	1
El Salvador	4	1	1	2
Guatemala	10	1	1	2
Honduras	5	3	1	4
Nicaragua	4	2	1	3
	27	9	5	14

4.2. Participantes auspiciados por la CONANP y la CONABIO

En esta quinta edición del curso la CONANP auspició la asistencia de diez participantes al curso, quienes provienen del personal técnico de campo de las direcciones de áreas protegidas en los estados de la frontera sur de México.

Por su parte, la CONABIO invitó a organizaciones sociales y de productores, gobiernos estatales, instituciones académicas y organizaciones de la sociedad civil a proponer candidaturas a participar en el curso, mediante un esquema de medias becas, para lo cual los aspirantes se inscribieron en un proceso de selección a fin de asegurar el cumplimiento de las condiciones establecidas en la convocatoria en cuanto a perfil y experiencia. En caso de ser admitidos, las instituciones o las organizaciones proponentes dan una aportación mediante donativo al Fideicomiso de la CONABIO; esta vez, el donativo se fijó en \$26,500 pesos. El resultado fue que asistieron con media beca 4 participantes provenientes de la Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca.

Además, en esta quinta edición del curso, la CONABIO auspició por completo la asistencia de 8 participantes más; la mayoría de ellos son nuevos miembros de la plantilla de personal de la Coordinación de Corredores y Recursos Biológicos de la CONABIO. Dos de estas personas solamente asistieron a la semana de formación teórico-conceptual en la estación Chajul.

4.3. Número total de participantes

En total, asistieron 35 participantes al curso (véase la lista en el Anexo 5).



La tabla siguiente resume el número de participantes por país, la distribución según sexo, así como las instituciones que financiaron su participación.

País	Participantes		Financiamiento
Belice	2		JICA
Costa Rica	1		JICA
El Salvador	2		JICA
Guatemala	2		JICA
Honduras	4		JICA
Nicaragua	3		JICA
México	21		CONABIO y CONANP
	Hombres	Mujeres	
	21	14	

Según la convocatoria, el curso estuvo dirigido a personas con al menos dos años de experiencia y que desarrollen actualmente trabajo local o actividades de campo en programas o proyectos de gestión territorial, de producción rural sostenible, o de conservación y manejo de recursos, ya sea como integrantes de instituciones gubernamentales locales, o bien de organizaciones civiles, sociales o de productores.

Al examinar la composición del grupo según las organizaciones a las que pertenecen, puede verse que los asistentes cumplen con el perfil determinado en la convocatoria, y que predominan quienes provienen de instituciones gubernamentales, aunque su trabajo se desarrolla a nivel local, como puede observarse en la tabla siguiente.

Instituciones gubernamentales	27
Organizaciones sociales y de productores	0
Organizaciones civiles	4
Instituciones académicas	4

5. Instructores

Los instructores que impartieron las sesiones del curso en la estación Chajul fueron 14: 11 mexicanos y 3 centroamericanos. En la semana de recorrido, la coordinación de las sesiones de trabajo estuvo a cargo de 2 facilitadores: 1 mexicano y 1 centroamericano; además, acompañó al grupo una persona responsable de la coordinación logística. Además, hubo 5 presentaciones en el transcurso de las sesiones de intercambio.

El directorio de instructores, facilitadores y organizadores, así como las notas curriculares de los instructores se presentan en el Anexo 6.

6. Inauguración del curso

El acto inaugural del curso se realizó el viernes 30 de enero de 2012 en el Salón José María Morelos y Pavón de la Secretaría de Relaciones Exteriores en la Ciudad de México. El presidium estuvo integrado por los siguientes funcionarios de las instituciones organizadoras del curso:

- Lic. María Cristina Ruiz Ruiz, en representación del Consejero José Octavio Tripp Villanueva, Director General de Cooperación Técnica y Científica (DGCTC) de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID).
- Lic. Naoki Kamijo, Director General de la Oficina en México de la Agencia de Cooperación del Japón (JICA).
- José Luis Fueyo Mac Donald, Comisionado Nacional de Áreas Naturales Protegidas (CONANP).

- Mtro. Pedro Álvarez-Icaza, Coordinador de Corredores y Recursos Biológicos de la Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO).



Como parte de la actividad, la Lic. Ana Harumi Hayashida, de la JICA hizo una presentación sobre el Programa Conjunto de Cooperación Japón-México (Japan-Mexico Partnership Program, JMPP).

El Anexo 7 contiene el programa de la inauguración del curso y una muestra de la cobertura informativa en medios de comunicación.

7. Materiales

Al inicio del curso, los participantes recibieron un kit de materiales que incluyó: bolsa de lona estampada, camiseta de algodón estampada, gorro tipo safari para el sol, y carpeta de argollas que contenía la versión impresa del programa de actividades, además de algunos artículos de lectura también impresos y un CD con material de estudio. Estos documentos están contenidos en un CD en el Anexo 8.

8. Desarrollo del curso

El programa de actividades y el temario del curso pueden verse en el Anexo 9.

8.1. Jornada introductoria

Se realizó en la tarde del martes 30 de enero en el hotel Palmareca, en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, donde el grupo pernoctó en la noche antes de partir hacia la Selva Lacandona. La sesión de trabajo incluyó la presentación de objetivos del curso, dinámica de presentación e integración de participantes, y la formación de equipos de trabajo.

8.2. Jornadas de formación teórico-conceptual en la Estación Chajul, Chiapas

Éstas abarcaron una sesión introductoria y cuatro bloques temáticos con 24 actividades, como sigue:

- En la sesión introductoria, la presentación de los objetivos de la formación teórico-conceptual estuvo a cargo de Julia Carabias, y la exposición sobre “La Selva Lacandona. Ubicación e historia” fue impartida por Javier de la Maza.
- En el primer bloque, dedicado al tema ‘I. Contexto e importancia de la conectividad de las áreas protegidas y los corredores biológicos’, participaron como instructores Julia Carabias, Gabriel Robles y Jorge Diez de Sollano.

- En el segundo bloque, dedicado al tema ‘II. Bases conceptuales y herramientas sobre conectividad y los corredores biológicos’, participaron como instructores Virginia Cervantes y Gilberto Hernández.
- En el tercer bloque, dedicado al tema ‘Implementación de corredores desde las perspectivas local y global’, participaron como instructores Julia Carabias, Rafael Obregón, Gabriel Robles, Ricardo Sánchez, Rafael Robles, Salvador Anta, Luis Fueyo, Marco Antonio González, Danilo Saravia y Yosú Rodríguez.
- En el cuarto bloque, dedicado al tema ‘Lecciones aprendidas y fortalecimiento de los corredores biológicos’, participaron como instructores Julia Carabias, Xóchitl Ramírez, Gabriel Robles y Danilo Saravia.



8.3. Jornadas de recorrido de campo

La facilitación de estas actividades estuvo a cargo de Francisco Padrón y Mario Díaz Anzueto. Contaron con el apoyo de Cynthia Alfaro quien apoyó la coordinación logística del recorrido.

El recorrido incluyó tres sesiones de trabajo con enfoque territorial dedicadas al contexto de conservación de los corredores Selva Maya-Zoque, Calakmul-Sian Ka'an y Costa Norte de Yucatán, como espacios de gestión territorial en los que se trabaja para mantener la conectividad entre áreas protegidas. En estas sesiones se contó con la presencia de personal de campo de la Coordinación de Corredores y Recursos Biológicos de CONABIO y de las direcciones de áreas protegidas de la CONANP.

También se realizaron sesiones de trabajo con enfoque temático que incluyeron mesas de intercambio de conocimientos por equipos y también sesiones plenarios. Estas sesiones de trabajo fueron el marco para el diálogo entre los participantes del curso y productores y miembros de organizaciones locales a cargo de

proyectos de desarrollo sostenible de ecoturismo, apicultura, caficultura y uso de vida silvestre. Finalmente, en dos sesiones se realizaron actividades participativas de análisis de conclusiones y evaluación.

El recorrido terminó en la Reserva de la Biosfera Ría Celestún, donde el grupo tuvo oportunidad de conocer los resultados del proyecto “Conservación de Humedales en la Península de Yucatán”, que fue realizado con en la Reserva de la Biosfera Ría Celestún y para el cual la CONANP contó con el apoyo de la JICA.



Durante el curso, los participantes dedicaron sesiones de trabajo en equipos y tiempos de trabajo individual a la formulación de un documento breve (denominado Informe de país) que sintetiza y ordena información sobre la gestión territorial donde el participante desempeña su actividad profesional, e incluye las acciones y los compromisos que procurarán realizar para aplicar lo aprendido en el curso. Estos Informes de país están recogidos en el Anexo 15.

10. Clausura

El acto de clausura del curso se realizó el martes 14 de febrero de 2012, a las 13:00 horas, en el hotel Residencial, en Mérida, Yucatán. El Anexo 10 contiene el programa y algunas fotografías. El presidium estuvo integrado por los siguientes funcionarios:

- Dr. Eduardo Batllori Sampedro, Secretario de Desarrollo Urbano y Medio Ambiente de Yucatán.
- Lic. Norio Yonezaki, Director Técnico de la Oficina en México de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA).

- Mtro. Pedro Álvarez Icaza, Coordinador de Corredores y Recursos Biológicos de la Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (CONABIO).
- Lic. Claudia Lorena García Nava, Jefa del Departamento de Cooperación Bilateral para Asia y Coordinación del JMPP, de la Dirección General de Cooperación Técnica y Científica de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID).
- Biól. David Gutiérrez Carbonell, Director General de Operación Regional de la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (CONANP).
- Biól. Rafael Robles de Benito, Director de la Reserva de la Biosfera de Ría Lagartos de la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (CONANP).



11. Evaluación del curso

Los participantes respondieron tres cuestionarios de evaluación durante el curso (véase Anexo 11). Dos cuestionarios (uno de cada semana de actividades), estuvieron enfocados en dos vertientes: primero, la valoración puntual de instructores o facilitadores a cargo de las actividades del proceso de aprendizaje; segundo, la calificación de la logística y la organización. Aparte, un cuestionario de evaluación final se enfocó en la autoevaluación de la participación, la efectividad del proceso de aprendizaje, y la aplicabilidad de los conocimientos adquiridos.

Las respuestas a preguntas abiertas y de opinión recogidas en el cuestionarios de la primera semana aparecen reunidas en el Anexo 12; las del cuestionario de la segunda semana, en el Anexo 13; las del cuestionario de evaluación final, en el Anexo 14.

Los resultados de las preguntas y los reactivos que se calificaron con valores numéricos se exponen en seguida.

11.1. Valoración general

En una sección del cuestionario de evaluación final, los participantes dieron una valoración sobre algunos enunciados generales referidos a la facilitación de las actividades del curso, y otros relativos a su propia participación, mediante la asignación de una calificación, según los valores siguientes: 1 = Muy malo / 2 =

Malo / 3 = Regular / 4 = Bueno / 5 = Muy bueno / 6 = Excelente. La tabla siguiente muestra los resultados promediados de los 33 participantes.

Facilitación	
El mantenimiento de sesiones animadas e interesantes	5.12
La comunicación hacia el grupo	5.48
El mantenimiento de una actitud amistosa y de apoyo	5.67
La dinámica de las sesiones ha facilitado mi aprendizaje	5.30
Se ha permitido la participación activa de los compañeros que asistieron	5.52
En el recorrido he podido compartir experiencias con otros compañeros	5.64
Evalúa tu propia participación	
Mi interés personal en las sesiones de trabajo del recorrido	5.3
Mi compromiso para enriquecer este proceso	5.3
Participé propositiva y activamente	4.9
Mantuve mi entusiasmo y mi actitud amistosa	5.4
Estuve abierto al aprendizaje	5.6

En otra sección del cuestionario de evaluación final, los participantes dieron una valoración sobre algunos aspectos relativos a la confianza para la realización de objetivos, el incremento de conocimientos y la efectividad del proceso de aprendizaje, mediante la asignación de uno de tres valores de una escala. La tabla siguiente muestra la frecuencia de respuesta otorgada por los participantes.

CONFIANZA PARA REALIZACIÓN DE OBJETIVOS	<i>Falso</i>	<i>Parcialmente cierto</i>	<i>Cierto</i>
<i>El curso desarrolló mi capacidad de:</i>			
Diseñar, gestionar e implementar actividades que contribuyan a disminuir la fragmentación de los corredores biológicos locales	–	9	23
Aplicar conocimientos y criterios para la protección, la restauración y la gestión de corredores biológicos	1	6	25
Planificar actividades productivas sostenibles en corredores biológicos	–	8	24
Promover la participación de diversos actores sociales en el diseño, la planeación y la gestión de corredores biológicos	–	4	28
INCREMENTO DE CONOCIMIENTOS	<i>Bajo</i>	<i>Medio</i>	<i>Alto</i>
Mi nivel de conocimientos y habilidades en corredores biológicos y gestión de AP antes de completar el curso era:	10	16	6
Mi nivel de conocimientos y habilidades en corredores biológicos y gestión de AP luego del curso es:	–	9	23
EFFECTIVIDAD DEL PROCESO DE APRENDIZAJE SEMANA 1	<i>Falso</i>	<i>Parcialmente cierto</i>	<i>Cierto</i>
La semana de formación académica me brindó conocimientos y criterios sobre el contexto y la importancia de la conectividad de las AP y los corredores biológicos	–	5	27
Las sesiones me ayudaron a conocer las bases conceptuales y las herramientas de la restauración para el establecimiento de corredores	1	3	28

Ahora comprendo mejor las políticas, los programas y los instrumentos de gestión territorial de México y Centroamérica	–	6	26
El análisis de casos y la presentación de experiencias me permitirán diseñar mejores proyectos productivos que consideren la conectividad	–	2	30
EFFECTIVIDAD DEL PROCESO DE APRENDIZAJE SEMANA 2	Falso	Parcialmente cierto	Cierto
El recorrido de campo me permitió conocer experiencias que muestran la aplicabilidad de los criterios de la conectividad	–	5	27
El recorrido de campo me dio la oportunidad de intercambiar saberes y obtener conocimientos útiles para mi trabajo	–	2	30
Ahora comprendo mejor el significado y la importancia de la conectividad del paisaje y de la integridad socioambiental de Mesoamérica	–	4	28

La evaluación final también incluyó una parte para valorar la aplicabilidad de lo aprendido en el curso, en el entendido de que esto puede depender de otros factores, además de los contenidos, los métodos y la organización. Así que se pidió a los participantes indicar con un porcentaje la importancia que atribuyen a esos factores, de manera tal que la asignación de valor porcentual en los incisos debía sumar 100%. La tabla siguiente muestra los valores promediados del grupo.

Factores de aplicabilidad	%
Mi participación activa durante el curso	29.3
Apoyo de directivos y superiores para aplicar lo aprendido	34.1
Apoyo de colegas y personas con quienes trabajo	19.7
Otras actividades de capacitación complementarias	16.9

11.2. Valoración puntual de las actividades del proceso de aprendizaje

En esta parte de los cuestionarios, los participantes dieron una valoración de enunciados sobre el desempeño de los instructores o facilitadores en cada una de las actividades del programa, o sobre la efectividad del trabajo en mesas, mediante la asignación de una calificación, según los valores siguientes: 1 = Muy malo / 2 = Malo / 3 = Regular / 4 = Bueno / 5 = Muy bueno / 6 = Excelente. La tabla siguiente muestra los resultados promediados (\bar{x}) de los participantes. Se muestra también la media por actividad ($\bar{x}\bar{x}$). En cada línea de calificaciones se destaca el valor con mayor frecuencia.

	\bar{x}	$\bar{x}\bar{x}$	1	2	3	4	5	6
Áreas protegidas y corredores biológicos: ejes del desarrollo regional sustentable. Contexto global								
Nivel de conocimientos y capacidades del expositor o conductor	5.78	5.70	–	–	–	–	4	26
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.69		–	–	–	2	4	24
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.63		–	–	–	1	8	21
Los corredores biológicos en Mesoamérica								
Nivel de conocimientos y capacidades del expositor o conductor	5.66	5.44	–	–	–	–	8	22
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.31		–	–	–	2	16	12
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.34		–	–	–	4	11	15
Desarrollo regional, políticas públicas y financiamiento								
Nivel de conocimientos y capacidades del expositor o conductor	5.75	5.70	–	–	–	–	6	24
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.66		–	–	–	1	7	22

	\bar{x}	$\bar{x}\bar{x}$	1	2	3	4	5	6
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.69		-	-	-	1	6	23
Enfoques teóricos y metodológicos relacionados con la conectividad y su interpretación para el establecimiento de corredores								
Nivel de conocimientos y capacidades del expositor o conductor	5.34	5.02	-	-	-	5	9	16
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	4.88		-	1	-	9	12	8
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	4.84		-	-	2	9	11	8
Las herramientas de la restauración para el establecimiento de corredores								
Nivel de conocimientos y capacidades del expositor o conductor	5.63	5.36	-	-	-	2	5	23
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.19		-	-	1	7	5	16
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.26		-	-	1	4	9	15
Estudio de caso: El Corredor biológico en la Región de Marqués de Comillas, Selva Lacandona, México								
Nivel de conocimientos y capacidades del expositor o conductor	5.75	5.70	-	-	-	-	6	24
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.66		-	-	-	1	7	22
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.69		-	-	-	1	6	23
Concurrencia entre autoridades nacionales y locales								
Nivel de conocimientos y capacidades del expositor o conductor	5.53	5.36	-	-	-	1	10	19
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.25		-	-	-	3	15	12
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.31		-	-	-	2	16	12
Interacción de áreas naturales protegidas y corredores biológicos								
Nivel de conocimientos y capacidades del expositor o conductor	5.46	5.24	-	-	1	2	6	16
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.19		-	1	-	4	8	12
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.08		-	-	1	3	9	11
Sustentabilidad ambiental: visión global y regional								
Nivel de conocimientos y capacidades de los expositores o conductores	5.88	5.78	-	-	-	-	3	27
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.78		-	-	-	1	4	25
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.69		-	-	-	1	7	22
Manejo forestal sustentable y los corredores biológicos								
Nivel de conocimientos y capacidades del expositor o conductor	5.44	5.08	-	-	-	3	10	17
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	4.94		-	-	1	9	10	10
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	4.88		-	-	2	9	9	10
La conectividad, elemento clave para la adaptación al cambio climático								
Nivel de conocimientos y capacidades del expositor o conductor	5.63	5.58	-	-	-	1	8	21
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.59		-	-	-	2	8	20
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.53		-	-	-	3	8	19
Ordenamiento territorial, una perspectiva comunitaria								
Nivel de conocimientos y capacidades del expositor o conductor	5.56	5.40	-	-	-	1	11	18
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.22		-	-	-	6	12	12
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.41		-	-	-	3	12	15

	\bar{x}	$\bar{x}\bar{x}$	1	2	3	4	5	6
Enfoque territorial para la gestión pública								
Nivel de conocimientos y capacidades de los expositores o conductores	5.75	5.63	–	–	–	1	5	24
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.56		–	–	–	2	9	19
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.56		–	–	–	2	9	19
Organización para el fortalecimiento de las capacidades locales								
Nivel de conocimientos y capacidades de los expositores o conductores	5.38	5.25	–	–	–	4	10	16
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.19		–	–	–	5	14	11
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.19		–	–	–	5	14	11
Servicios de información para la gestión ambiental								
Nivel de conocimientos y capacidades de los expositores o conductores	5.70	5.58	–	–	–	1	6	21
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.53		–	–	–	2	9	17
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.50		–	–	–	2	10	16
Perspectivas y fortalecimiento de los corredores biológicos								
Nivel de conocimientos y capacidades de los expositores o conductores	5.69	5.65	–	–	–	1	7	22
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.66		–	–	–	1	8	21
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.59		–	–	–	2	8	20
Desarrollo institucional para la gestión de los corredores biológicos								
Nivel de conocimientos y capacidades de los expositores o conductores	5.56	5.34	–	–	–	4	4	22
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.22		–	–	–	6	11	13
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.25		–	–	–	7	8	15
Fortalecimiento de capacidades en los corredores biológicos								
Nivel de conocimientos y capacidades de los expositores o conductores	5.80	5.78	–	–	–	1	3	24
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.77		–	–	–	2	2	24
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.77		–	–	–	1	4	23
Sesión de trabajo: reflexiones sobre la gestión de corredores								
Calidad del intercambio logrado	5.03	5.06	–	–	2	5	16	8
Involucramiento activo de los participantes	5.09		–	–	2	4	16	9
Mesa temática: caficultura sostenible								
Calidad del intercambio logrado	5.22	5.23	–	–	1	5	12	12
Involucramiento activo de los participantes	5.25		–	–	1	3	14	12
Mesa temática: retos del turismo comunitario								
Calidad del intercambio logrado	5.00	5.12	–	–	1	8	14	8
Involucramiento activo de los participantes	5.24		–	–	1	4	14	12
Sesión de trabajo: contexto de conservación del Corredor Calakmul-Sian Ka'an y sus áreas protegidas								
Nivel de conocimientos y capacidades de los expositores o conductores	5.27	5.20	–	–	2	2	13	14
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.09		–	–	2	3	16	10
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.24		–	–	2	3	12	14

	\bar{x}	$\bar{x}\bar{x}$	1	2	3	4	5	6
Mesas temáticas: apicultura sostenible								
Calidad del intercambio logrado	5.55	5.55	–	–	–	1	13	17
Involucramiento activo de los participantes	5.55		–	–	–	1	13	17
Sesión de trabajo: contexto de conservación del Corredor Costa Norte de Yucatán y sus áreas protegidas								
Nivel de conocimientos y capacidades de los expositores o conductores	5.33	5.26	–	–	–	3	16	12
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.15		–	–	2	4	14	11
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.30		–	–	1	3	14	13
Mesas temáticas: gestión integral de residuos sólidos en Celestún								
Nivel de conocimientos y capacidades de los expositores o conductores	5.33	5.27	–	–	–	5	12	14
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.18		–	–	–	7	13	11
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.30		–	–	–	5	13	13
Visitas: proyectos de restauración y ecoturismo en RB Celestún								
Nivel de conocimientos y capacidades de los expositores o conductores	5.27	5.19	–	–	–	6	12	13
Ritmo de la sesión y nivel de interés logrado en los participantes	5.18		–	–	1	7	10	13
Capacidad para involucrar a los participantes y responder sus preguntas o comentarios	5.13		–	–	1	7	10	11

11.3. Valoración de la logística y la organización del curso

En esta parte de los cuestionarios, los participantes dieron una valoración sobre aspectos relacionados con la logística y la organización del curso, mediante la asignación de una calificación, según los valores siguientes: 1 = Muy malo / 2 = Malo / 3 = Regular / 4 = Bueno / 5 = Muy bueno / 6 = Excelente. La tabla siguiente muestra los resultados promediados de los participantes

Concepto	\bar{x}
Calidad de la información proporcionada para el viaje	5.13
Calidad de la información recibida sobre el curso y los lugares donde se desarrolla	5.33
Calidad del transporte terrestre	5.47
Calidad de los materiales recibidos	5.50
Apoyo de los organizadores respecto a necesidades específicas	5.50
Recepción y atención en la Ciudad de México (si aplica en su caso)	5.79
Calidad del hospedaje en la Ciudad de México (si aplica en su caso)	5.86
Calidad de la alimentación en la Ciudad de México (si aplica en su caso)	5.71
Condiciones ambientales para el aprendizaje en la Estación Chajul (espacios de trabajo, mobiliario, sonido, recursos empleados)	5.80
Calidad del hospedaje en la Estación Chajul	5.77
Calidad de la alimentación en la Estación Chajul	5.57
Calidad del transporte terrestre	5.45
Calidad de los materiales recibidos	5.48
Apoyo de los organizadores respecto a necesidades específicas	5.65
Condiciones ambientales para el aprendizaje en Palenque (espacios de trabajo, mobiliario, sonido, recursos empleados)	5.39
Calidad del hospedaje en Palenque	5.39
Calidad de la alimentación en Palenque	5.23
Calidad de alimentación en el campamento Ecoturístico Yaxche en Calakmul	4.48
Condiciones ambientales para el aprendizaje en Calakmul (espacios de trabajo, mobiliario, sonido, recursos empleados)	4.71
Calidad del hospedaje en el hotel Calakmul	4.23
Calidad de la alimentación en el hotel Calakmul	4.48
Condiciones ambientales para el aprendizaje en Celestún (espacios de trabajo, mobiliario, sonido, recursos empleados)	5.23
Calidad del hospedaje en Celestún	5.32
Calidad de la alimentación en Celestún	5.16
Condiciones ambientales para el aprendizaje en Mérida (espacios de trabajo, mobiliario, sonido, recursos empleados)	5.52
Calidad del hospedaje en Mérida	5.65
Calidad de la alimentación en Mérida	5.42

11. Conclusiones

El curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano tiene como objetivo “capacitar a los actores que implementan actividades que contribuyen a la disminución de la fragmentación y a la mejor gestión de los corredores biológicos locales”.

De acuerdo con la convocatoria, esta quinta edición estuvo a personas con al menos dos años de experiencia y que desarrollen actualmente trabajo local o actividades de campo en programas o proyectos de gestión territorial, de producción rural sostenible, o de conservación y manejo de recursos, ya sea como integrantes de instituciones gubernamentales locales, o bien de organizaciones civiles, sociales o de productores. Los 36 participantes del curso cubrieron con este perfil que se alinea a la estrategia establecida en el Registro de Discusiones para las tres últimas ediciones, la cual prioriza la capacitación de actores vinculados a la promoción de acciones locales dentro de corredores biológicos.

En términos de la participación regional, no se contó con participantes de Panamá; solamente hubo un participante de Costa Rica, y asistieron cuatro participantes de Honduras y tres de Nicaragua.

En cuanto a la equidad de género, esta edición del curso contó con 5 mujeres entre 14 becarios centroamericanos de la JICA, y en total 14 mujeres entre 35 participantes; es decir que la participación femenina alcanzó 40%, y con ello mantuvo la tendencia incremental en la serie de cursos.

Según lo que establece la Matriz de Diseño del Proyecto (PDM) (versión 2, elaborada el 3 de noviembre de 2010), todos los becarios de JICA de esta quinta edición elaboraron una propuesta de aplicación de aprendizaje. Estas propuestas incluyeron aspectos biológicos y socioeconómicos (resultado 1), y también establecieron objetivos de promoción de la participación y la integración de otros actores en la gestión territorial de zonas de conectividad, corredores y AP (resultado 2). Las propuestas fueron desarrolladas por siete equipos divididos por país o región como sigue (ver Anexo 15):

1. Belice
2. Costa Rica
3. El Salvador, región Trifinio
4. El Salvador
5. Guatemala
6. Honduras
7. México, Coordinación de Corredores y Recursos Biológicos, CONABIO
8. México, Áreas protegidas de la Selva Lacandona, CONANP
9. México, Áreas protegidas de la Península de Yucatán, CONANP
10. México, Regional Frontera Sur Istmo y Pacífico Sur, CONANP
11. Nicaragua

De los 35 participantes, 27 pertenecen a instituciones gubernamentales, 4 a organizaciones civiles, y 4 a instituciones académicas. Los indicadores establecidos en los resultados 3 y 4 de la PDM indican una proporción de 80-20 entre los actores de las instituciones gubernamentales y los actores de la sociedad civil, respectivamente.

El hecho de que en esta quinta edición del curso sigan siendo mayoría los participantes provenientes de instituciones de gobierno puede interpretarse quizá como indicación de que aun ahora, tras varias ediciones, los ministerios de ambiente consideran valioso al curso como medio para desarrollar capacidades de personal a cargo de programas gubernamentales de gestión territorial.

No obstante, también debe señalarse que la convocatoria siempre estuvo sujeta a los canales entre las cancillerías y por tanto se vio restringida la oportunidad de las organizaciones no gubernamentales (civiles, sociales o privadas) de proponer candidatos para las becas.

Sobre la relevancia del curso, los instrumentos de evaluación contienen preguntas particulares cuyas respuestas muestran que los participantes reconocen la utilidad del curso para mejorar sus habilidades para la gestión de corredores biológicos y áreas protegidas. Además, la respuesta amplia a la convocatoria demuestra que la oferta curricular del curso sí responde a los intereses y las necesidades de instituciones y personas relacionadas con la gestión territorial para la conservación.

Por otro lado, desde el enfoque formativo, la elaboración de los informes de país y planes de acción permite que los participantes reflexionen sobre la aplicabilidad del aprendizaje en su desempeño profesional, y les permite que, ya sea individualmente o en equipos, registren por escrito la forma en que conciben la aplicabilidad de los conocimientos y las habilidades adquiridos en el curso. No obstante, en la mayoría de los casos, la posibilidad de que estas ideas en realidad se apliquen depende de tomadores de decisiones de quienes dependen los participantes del curso.

Según se estableció en la convocatoria, el programa de la quinta edición incluyó dos tipos de actividades: primero, jornadas de formación teórica-conceptual en la Estación de Chajul, Chiapas, en donde los participantes adquirieron herramientas y conceptos sobre conectividad y gestión de corredores biológicos y áreas protegidas; y segundo, jornadas de recorrido de campo enfocadas en el contexto de la conservación de los corredores Selva Maya-Zoque, Calakmul-Sian Ka'an y Costa Norte de Yucatán. El recorrido terminó en la Reserva de la Biosfera Ría Celestún donde los participantes tuvieron oportunidad de conocer los resultados del proyecto "Conservación de Humedales en la Península de Yucatán". Así, se cumplieron puntualmente las actividades según lo programado.

El diseño curricular y la determinación de contenidos teórico-metodológicos del curso, tanto para la formación académica como para el recorrido, han incorporado recomendaciones de las ediciones anteriores del curso, sobre todo en ampliar la proporción del tiempo de trabajo que se dedica al intercambio de experiencias y conocimientos entre los asistentes.

Durante la semana de recorrido, este intercambio mejoró al mantener el formato de sesiones con mesas de intercambio con mayor duración, aunque ello implicara disminuir el número de sitios visitados y por tanto los traslados. Igual que en las ediciones anteriores, este asunto presenta una aparente contradicción, pues mientras algunos participantes expresan que sería conveniente tener más contactos directos con el campo o el paisaje donde se hacen actividades de manejo sostenible, en cambio mantienen opiniones en el sentido de que los traslados son demasiado largos.

12. Recomendaciones

Este curso fue el último de la serie de cinco ediciones comprometidas. Por tanto, formular recomendaciones solamente resulta pertinente en cuanto a su utilidad para el proceso de evaluación final que las instituciones convocantes deberán realizar en los meses siguientes.

Al respecto, se sugiere abordar de manera paralela pero claramente diferenciada la ponderación del éxito logrado en el fortalecimiento de capacidades de las personas y las instituciones, pues ambas dimensiones están contenidas en la finalidad (según el RD), pero no se verifican en el mismo ámbito ni con igual ritmo.

Además, dado que lo que se promueve es una gestión de corredores biológicos mediante "el fomento de actividades productivas sostenibles que sean oportunidades para el desarrollo social y económico de las comunidades asentadas dentro de los corredores", se sugiere que la evaluación indague en la manera como se ha incorporado el enfoque de corredores en las políticas públicas de gestión territorial de espacios productivos, ya sea en los aspectos normativos y de desarrollo institucional, o bien en los aspectos programáticos y de asignación presupuestal en instituciones y plataformas de gestión ya existentes.

Anexo 1. Registro de discusiones entre la representación en México de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón y autoridades del Gobierno de México sobre el 'Quinto curso internacional de conectividad del Corredor Biológico Mesoamericano y áreas protegidas' en el marco del esquema de capacitación a terceros países del Programa Conjunto México-Japón (JMPP).

Anexo 2. Matriz de Diseño del Proyecto (PDM).

Anexo 3. Minuta de conversaciones sobre el Programa capacitación a terceros países para la formulación del 'Quinto curso internacional de conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'.

Anexo 4. Convocatoria del 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'.

Anexo 5. Directorio de participantes del ‘Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano’.

Becarios JICA

Núm	Apellidos	Nombres	Origen	
1	Baiza Avelar	Vladimir Humberto	El Salvador	Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales
2	Bernal Castro	María del Pilar	Costa Rica	Conservación OSA
3	Calderón Barrios	Marlon Javier	Guatemala	Asociación Vivamos Mejor
4	Chi Toledano	Daniel Jesus	Belice	Departamento forestal
5	Escalante Pineda	Alex Evan	Belice	Departamento forestal
6	Martínez Rivera	Sergio Antonio	Honduras	Instituto Nacional de Conservación Forestal Áreas Protegidas y Vida Silvestre Región del Atlántico
7	Medrano Mejía	Berta Gladys	El Salvador	Asociación GAIA El Salvador
8	Montenegro Duarte	Edwin Ulises	Nicaragua	Alcaldía municipal Wiwili Jinotega
9	Oliva Pérez	Mayra Lisseth	Guatemala	Centro de Estudios Conservacionistas (CECON-USAC)
10	Portillo Rodríguez	Marnie Xiomara	Honduras	Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente
11	Rojas Jullit	Anthony Allan	Nicaragua	SERENA/GRAAS Dirección Áreas Protegidas
12	Salgado Hernández	José Rolando	Honduras	Instituto Nacional de Conservación Forestal Áreas Protegidas y Vida Silvestre
13	Vallejo Ham	Alex Emilio	Honduras	Instituto Nacional de Conservación Forestal Áreas Protegidas y Vida Silvestre
14	Velásquez Baptist	Nitzia Jasmine	Nicaragua	Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales

Participantes CONABIO

Núm	Apellidos	Nombres	Origen
15	Toledo Gutiérrez	Karla Patricia	CONABIO-México
16	Tamariz Sánchez	Gabriel Alejandro	CONABIO-México
17	Garduño Ángeles	Gustavo Leopoldo	CONABIO-México
18	Del Valle Castillo	María	CONABIO-México
19	Almeida Valles	Dora	CONABIO-México
20	Velázquez Rentería	Cindel Ayadeth	CONABIO-México
21	Portilla Alonso	Rosa Maricel	CONABIO-México
22	Alavez Solano	Dagoberto Erasmo	UABJO-México
23	Eugenio Cruz	Keyla	UABJO-México
24	Palma Cruz	Felipe de Jesús	UABJO-México
25	Sánchez Vázquez	Antonio	UABJO-México

Participantes CONANP

Núm	Apellidos	Nombres	Origen
26	Arias Montes	María Eugenia	CONANP-México
27	Gálvez Cruz	Bogar Guillermo	CONANP-México
28	Gama Hernández	María Rocío	CONANP-México
29	Gómez Poot	Jorge Manuel	CONANP-México
30	Guzmán Hernández	Vicente	CONANP-México
31	Hernández González	Reyna	CONANP-México
32	Ochoa Tamayo	Aura	CONANP-México
33	Díaz Quijano	José Joaquín	CONANP-México
34	Pérez Mendoza	Marco Aurelio	CONANP-México
35	Montejo Narváez	Sebastián	CONANP-México

Anexo 6. Lista de instructores y facilitadores del ‘Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano’.

Nombres	Origen
Danilo Saravia	Nicaragua
Francisco Padrón Gil	México
Gabriel Robles	Costa Rica (Guatemala)
Gilberto Hernández	México
Javier de la Maza	México
Jorge Diez de Sollano	México
Julia Carabias	México
Marco Antonio González	México
Mario Abel Díaz Anzueto	Guatemala
Rafael Obregón	México
Ricardo Sánchez	Panamá (Cuba)
Salvador Anta	México
Virginia Cervantes	México
Xóchitl Ramírez	México
Yosu Rodríguez	México
Rafael Robles de Benito	México

Anexo 7. Acto de inauguración del 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'. Programa, fotografías y cobertura de prensa.

Anexo 8. CD de materiales entregados durante el 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'.

Anexo 9. Programa de actividades y temario del 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'.

Anexo 10. Acto de clausura del 'Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano'. Programa y fotografías.



Entrega de constancias de participación durante el acto de clausura del curso.

	
SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES	

LA SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES Y LA AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DEL JAPÓN
ORGANAN LA PRESENTE CONSTANCIA A

por su participación satisfactoria en el "Quinto curso internacional sobre conectividad y gestión de áreas protegidas en el Corredor Biológico Mesoamericano".

El curso fue impartido del 30 de enero al 14 de febrero de 2012 bajo la modalidad de capacitación a terceros países en el marco del Programa Conjunto México—Japón (JMPP), impulsado por el gobierno de México y la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA).

El programa incluyó 120 horas impartidas en sesiones académicas bajo la coordinación de Natura y Ecosistemas Mexicanos, A. C., en la Estación Biológica Chajul, Reserva de la Biosfera Montes Azules, Chiapas, y en jornadas de recorridos con sesiones de intercambio de conocimientos sobre casos, en los corredores biológicos Selva Maya Zoque (Chiapas) y Calakmul-Sian Ka'an (Campeche), y la Reserva de la Biosfera Ria Celestín en el corredor biológico Costa Norte de Yucatán.

Mérida, Yucatán, México, a 14 de febrero de 2012.

Dr. José Octavio Tripp Director General de Cooperación Técnica y Científica de la Secretaría de Relaciones Exteriores	Lic. Naoki Kamijo Director General en México de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón
--	--

Anexo 11. Formatos de evaluación.

Anexo 12. Resumen de respuestas abiertas de los cuestionarios semanales: actividades de campo en la Estación Chajul.

Lo que más me interesó

- El mariposario
- Las estrategias y sus diferentes formas para abordar el trabajo en el CBM
- Presentaciones que fueron específicas sobre corredor biológico y ponencias sobre proyectos funcionales
- Los proyectos comunitarios
- Los proyectos donde se podía platicar con la gente local que es parte del proyecto
- Senderos
- Senderos y CBMM
- Las ponencias de casos concretos de CB de México, Honduras, Nicaragua, Guatemala y El Salvador, Las giras de campo a los proyectos productivos CB y contacto con los ejidos
- Las salidas de campo en la selva y río, arroyo, canoas y senderos
- La implementación de los proyectos agrosilvopastoriles
- Las alternativas productivas (mariposarios, vivero) y las recreativas (senderos, canoas)
- Los procesos que desarrollan con las comunidades en el área de influencia del ANP
- Experiencia con los ejidos y las organizaciones en busca del manejo sustentable de la Selva
- Los recorridos a los proyectos que se están realizando y los paisajes (conservación de paisajes)
- Obtener los conocimientos de expositores, los conocimientos de las giras de campo y la experiencia de la gente que trabaja en los proyectos
- Fortalecimiento a las capacidades locales, sustentabilidad ambiental
- En particular, todos los temas fueron necesarios en el quehacer diarios; puntualmente el tema de sustentabilidad ambiental, visión global y regional
- Los temas y lugares involucrados
- Conocer el proyecto ecoturístico; presenciar una reunión ejidal
- Los proyectos que están realizando Natura y Ecosistemas Mexicanos, AC en conjunto con los jóvenes
- Los temas de desarrollo institucional, sustentabilidad ambiental y la conectividad; elementos para el cambio climático
- Metodologías de procesos participativos en el ordenamiento territorial, la visión global, la urgencia de adaptación y mitigación al cambio climático
- Los conceptos básicos de cada exponente, la estrategia de articulación de autoridades nacionales, locales y la toma de decisión para la sostenibilidad de los RRNN
- Proyectos comunitarios
- La buena coordinación para este evento y las capacidades que tienen los ponentes y las salidas de campo para enfocar a los visitantes, referente a los proyectos aplicables del CBM a los ejidos
- Recorrido a los proyectos de desarrollo turístico, mariposario, sendero
- El conocer los trabajos en los CBM; el conocer las estrategias para realizar un CB
- Mariposario, proyectos CBMM, canoas
- Visita a proyectos

- La participación en ejemplo de actividades de corredores
- Todas las ponencias me interesaron por aplicable que va a ser en mi país

Lo que menos me interesó

- Las canoas
- Todo fue interesante
- Los senderos
- El sendero de la estación, sólo porque tengo que poner alguno, a mí me encantaron todas
- Canoas
- Canoas
- Visitar el vivero
- Que no hubo teléfono celular; la condición no permitió un mejor desarrollo del curso
- Senderos interpretativos
- En realidad la parte técnica y conocer proyectos fue interesante
- Aquel tema que tenía que ver más con la logística local, aclarar los temas y los exponentes son muy buenos, sólo que al desarrollar la plática entran en confusión
- La parte de fortalecimiento institucional de México
- De manera personal todo me interesó
- Todo me interesó (felicidades)
- Senderos interpretativos
- Mariposario

Actividades que sugiero incluir

- Más información en los recorridos
- Ejemplos concretos sobre la problemática atendida en Centroamérica
- Pláticas sobre y específicamente gestión
- Mayor intercambio de experiencias en CA, ejercicios temáticos
- Un proyecto entre todos por pura práctica, aunque sólo diseñar y se quede en papel, para ver la aplicabilidad de lo aprendido
- Observación de fauna nocturna
- Más CBMM
- Hacer ejercicios prácticos por equipo a partir de marco teórico día a día, dar más tiempo a la parte de discusión
- Tal vez observación de aves (práctica de campo)
- Tener un guía que estructure más las actividades de campo (modo visita guiada), todo excelente
- Por el tiempo de estancia, considero que son las adecuadas
- Las experiencias concretas de Centroamérica
- Una explicación del funcionamiento de la estación (biodigestor, electricidad)
- Desarrollar ejercicios de campo con un proyecto y obtener los resultados
- Experiencias de los corredores en Centroamérica, lecciones aprendidas
- Realizar un ejemplo de cómo se construye un corredor con todos sus aspectos (socioeconómicos, ambientales)

- Información más completa de Centroamérica, información FODA de los proyectos, que los expositores estén más informados sobre la situación actual del CBM
- Participar o desarrollar en estudio de caso en el que pueda aplicar y desarrollar temas vistos
- Temas sobre otro tipo de corredores por ejemplo “corredor del café” y “corredores marinos”
- Gestión conjunta de recursos para el fortalecimiento del CBM
- La metodología de los expositores sea más dinámica; los expositores deben preparar más la materia, coordinar actividades de campo a las comunidades, compartir experiencias con los productores
- Replicar, intercambios a nivel Mesoamérica
- Aplicación de técnicas de integración de equipos
- Que los expositores tengan recesos de 30 min para poder descansar y asimilar bien los conocimientos
- Ascenso al árbol como mirador del dosel
- Un FODA general del CBM
- Den a conocer proyectos exitosos, pero también los que no funcionaron
- Visita a más proyectos comunitarios, prácticas de campo
- Más involucramiento comunitario, contacto comunitario
- Que se agregue más de otros países y no sólo México

Anexo 13. Resumen de respuestas abiertas de los cuestionarios semanales: actividades del recorrido.

Lo que más me interesó

- Lo referente a proyectos productivos así como el tema de ecoturismo
- Todo, ya que son experiencias diferentes
- Las mesas temáticas son el mejor instrumento para enseñar resultados y procesos
- La restauración de los manglares de Celestún
- Gestión local de corredores y restauración de áreas degradadas, turismo comunitario y apicultura
- Compartir experiencias con productores de miel y café
- La miel y gestión integral de residuos sólidos en Celestún
- El recorrido al mangle en Celestún y al humedal, el centro turístico Jaltún, excelente trabajo el que desempeñan
- El intercambio de experiencias con los compañeros centroamericanos, las presentaciones que hablaron sobre restauración, el contacto con las personas que participan en un proyecto exitoso
- El intercambio y las experiencias de los países
- Proyecto ecoturístico Jaltún
- Curso Chajul, proyectos de café y miel
- El proceso de restauración de manglares
- Aplicar la teoría con la práctica y empoderamiento de acciones y actividades que se realizan en el corredor biológico, intercambio de experiencias
- Conocer proyectos exitosos, conocer lugares turísticos
- El tema ecoturístico en Jaltún, la iniciativa de involucrar a la población local, el tema del proyecto de miel y todo el proceso de involucrar a todas las comunidades
- La experiencia de ecoturismo, el entusiasmo con el que realizan los proyectos, el grado de organización que generan
- La experiencia en manejo de residuos y la cooperativa de Jaltún
- Las experiencias de los productores de café y miel, así como los proyectos que se están llevando a cabo en algunas comunidades
- El enfoque regional y el involucramiento de las comunidades y ejidos en experiencia de aprovechamiento sostenible en la Selva Lacandona
- Me interesó mucho sobre la restauración de manglar porque en mi región tenemos manglares
- De todas las visitas y recorridos lo que más me gustó fueron las interacciones con los diferentes actores: conocer qué, dónde y cómo realizan actividades para el desarrollo sostenible
- Visita a proyectos rurales y ANP
- Gestión integral de residuos sólidos
- Las visitas a los proyectos productivos, ecoturísticos de restauración e interactuar con los actores locales que lo realizan
- El tema del café como corredor biológico y el de apicultura
- Los recorridos y la ruta
- Reunión con ejidatarios de Flor de Marqués
- El monitoreo biológico como una herramienta de CBM

Lo que menos me interesó

- El parador turístico Jaltún
- Manejo y disposición de desechos sólidos
- Las mesas de participación de ecoturismo
- El recorrido de campo al infiernillo, de acuerdo la experiencia muy alejada y muy poco de ver
- Los viajes en el bus, porque están demasiado cansados
- Productores orgánicos Calakmul
- Ecoturismo
- El proceso ecoturístico de Calakmul
- Ir a la playa
- Experiencia de caficultura
- Todas las actividades fueron de mi agrado pero...
- Apicultura sostenible
- Recorrido de sendero de monos
- Todos los temas fueron importantes para mí

Actividades que sugiero incluir

- Proyectos de turismo de montaña
- Un cambio de hospedaje en Calakmul, alimentación y transporte
- Más actividades de construcción de criterios colectivos
- Indicadores, monitoreo ¿Sirven los corredores?
- Más gestión de residuos y proyectos productivos
- Reforzar temas de los compañeros extranjeros, temas específicos de gestión de recursos, soluciones a conflictos sociales (con gente experimentada en el tema)
- Más tiempo para visitar los puesto visitados
- Proyectos productivos de caficultura sostenible
- Sugiero que el curso dure 2 días menos
- Actividad de diseño de un corredor en un ejercicio hipotético
- Cumplir con la agenda programada de las actividades planificadas, compartir la información completa del curso, buscar metodología o estrategia para lograr la participación de todos
- Participar en alguna reunión con los productores para toma de decisiones
- Actividades o proyectos que se impulsen en temas marino-costeros
- Mayores dinámicas en turno a las ponencias para no hacer monótonas las mismas
- Más visitas a proyectos de las comunidades locales
- Más visitas de campo, incluir guía estructurada para obtener un mejor aprendizaje, mas visitas a sitios patrimoniales de Mesoamérica
- Se hubieran desarrollado una experiencia de campo y poder evaluar como grupo para aplicarlo en nuestros países
- Que todos los participantes sepan interactuar, ya que hubo compañeros que no los escuchamos
- Temas en proceso de plantas procesadoras de lácteos
- Más visitas a iniciativas productivas sostenibles y a sus protagonistas
- Gestión de fondos con organismos cooperantes

- Ampliar los recorridos a otras ANP para intercambio de mas experiencias en la zona
- Realizar mesas de trabajo en todos los aspectos que se desarrollen en el CBM continuos

Anexo 14. Respuestas abiertas del cuestionario de evaluación final.

- Sugiero la continuidad de este curso para mejorar la conectividad del CBM
- Los tiempos para realizar el informe país y las tareas asignadas no fueron suficientes, por lo que considero que la calidad de estos serán poco sustantivos
- Se deben establecer tiempos de participación concretos y concisos en los participantes, no se debe ser tan repetitivo en los temas del curso, se confunden términos como conectividad y resiliencia por parte de los expositores (falta actualización y homologación)
- A nivel general me parece bien la organización del curso, el transporte fue muy bueno, los horarios se cumplieron tal como estaba programado, la única recomendación si es posible programar en la semana una tarde o día libre para poder relajarse después de los viajes, con lo cual se lograría estar mejor concentrado en las exposiciones
- En la primera parte de conocimientos teóricos, me pareció pesado el contenido con respecto al tiempo en que se impartió. A mi parecer sería mejor priorizar temas que se puedan desarrollar más extensamente y se dé un tiempo para asimilación mediante trabajos grupales, que a su vez ayudan a la integración del grupo
- Esperamos la conectividad del curso y la constante interacción de los participantes
- Los contenidos servirán para replicar en nuestros trabajos
- Se debería dar un mayor periodo al curso para alternarlo con prácticas de esparcimiento y de visitas a sitios patrimoniales, incluir una presentación base sobre Mesoamérica previa a la jornada de arranque
- Muy buena organización
- Muy buena solo que el tiempo en autobús fue muy largo, por lo tanto cansado, para una próxima hacer paradas intermedias
- Promover dinámicas de integración o de evaluación de las actividades desarrolladas, felicidades a los expositores
- La organización ha sido muy buena, se han respetado en términos generales los horarios, pero en la primera semana las sesiones eran muy extensas y en segunda semana hubo algunas limitaciones en hoteles como Celestún
- En las giras de campo, más involucramiento a nivel comunal
- Fue una buena experiencia, porque vinieron participantes de los diferentes países que hablaron sobre sus experiencias
- Creo que han tenido años de experiencia para rediseñar año a año, creo que es preciso y justo el proceso del curso, tal vez tocar temas de zona costera o incluir corredores marinos
- Es difícil mantener una actividad propositiva y positiva todo el tiempo ya que son muchos días y muchas horas
- Responsable de grupo que acompañe a Chajul
- En realidad la organización estuvo bastante coordinada, no se presentaron contratiempos y la facilitación siempre se mantuvo de calidad

Anexo 15. Informes de país y planes de acción.

Origen	Participantes	Institución
Belice	Alex Evan Escalante Pineda Daniel Jesus Chi Toledano	Belize Forest Department
Costa Rica	María del Pilar Bernal Castro	Conservación OSA
El Salvador, región Trifinio	Berta Gladys Medrano Mejía	Asociación GAIA El Salvador
El Salvador	Vladimir Humberto Baiza Avelar	Gerencia de Áreas Naturales Protegidas y Corredor Biológico
Guatemala	Marlon Javier Calderón Barrios Mayra Lisseth Oliva Pérez	Asociación Vivamos Mejor Biotopo del Quetzal Centro de Estudios Conservacionistas CECON-USAC
Honduras	Marnie Xiomara Portillo José Rolando Salgado Alex Emilio Vallejo Sergio Martínez	Secretaria de Recursos Naturales y Ambiente (SERNA) Instituto de Conservación Forestal Áreas Protegidas y Vida Silvestre (ICF)
México	Gustavo Garduño Cindel Velázquez Gabriel Tamariz Karla Toledo Maricel Portilla	Coordinación de Corredores y Recursos Biológicos, CONABIO
México	Reyna Hernández González Bogar Guillermo Gálvez Cruz Sebastián Montenjo Narváez	Áreas protegidas de la Selva Lacandona, CONANP
México	Joaquín Díaz Quijano Marco A. Pérez Mendoza Vicente Guzmán Hernández Jorge M. Gómez Poot	Áreas protegidas de la Península de Yucatán, CONANP
México	Vicente Guzmán Hernández	Regional Frontera Sur Istmo y Pacífico Sur, CONANP
Nicaragua	Edwin Ulices Montenegro Duarte Nitzia Jazmine Velásquez Baptist Antony Allan Rojas Jullit	Ministerio del Ambiente y los Recursos Naturales